

From Under the Weather to Over the Moon: 4 Feeling Idioms

English learning resource · FA

Key words & expressions · English + Persian

3 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1 under the weather

کمی ناخوش · کمی بیمار

DEF

Feeling slightly ill or not as well as usual.

Usually describes a minor illness and commonly follows be or feel.

FA

کمی بیمار بودن یا به خوبی معمول احساس نکردن.
معمولا بیماری خفیف را توصیف می کند و پس از be یا feel می آید.

I am a little under the weather.

She felt under the weather, so she stayed home.

کمی ناخوشم.

کمی احساس بیماری می کرد.

2 down in the dumps

بی روحیه · دلسرد

DEF

Feeling unhappy, discouraged or emotionally low.

Describes a temporary mood, not physical illness.

FA

غمگین، دلسرد یا از نظر روحی پایین بودن.
یک حالت روحی موقت را توصیف می کند، نه بیماری جسمی.

I was down in the dumps.

He has been down in the dumps since the exam.

بی روحیه بودم.

او دلسرد بوده است.

3 over the moon / on cloud nine

بسیار خوشحال · روی ابرها

DEF

Extremely happy, especially after receiving wonderful news.

The two idioms are often interchangeable. Use be over the moon and be on cloud nine; cloud nine takes no article.

FA

بسیار خوشحال بودن، به ویژه پس از دریافت خبری عالی.
این دو اصطلاح اغلب جای یکدیگر به کار می روند و با be ساخته می شوند.

I was over the moon.

They have been on cloud nine since the wedding.

بسیار خوشحال بودم.

روی ابرها هستند.

